

# УТРО, ВЕЧЕР

# SUNRISE, SUNSET

Из мюзикла „Скрипач на крыше“ From the Musical “Fiddler on the Roof”

Слова Ш. ХАРНИКА

Музыка Дж. БОКА

Words by Sh. HARNICK

Music by J. BOCK

Перевод М. Павловой

Переложение для хора Н. Лейдена

Arranged by N. Leyden

7 *S mf*

Вы - рос - ли      де - воч - ка      и      маль -      чик -  
 Now is the      lit - tle boy      a      bride -      groom,

есть и не - ве - ста и же - них!  
 now is the      lit - tle girl      a      bride.

Здесь на ска - майке каж - дый      день      я      ви -  
 Un - der the      can - o - ru      I      see      them,      side

- жу      их.  
 by      side.

*mf*

Ах, как о -  
 When did she

Ах, как за - стеньчив он и  
 When did he      grow to be so

- на по - хо - ро - ше -      ла!  
 get to be a beau -      ty?

мил...      Только вче - ра е - ще ре - бен -  
 tall?      Was - n't it      yes - ter - day when      they

- ком      был! Со - всем ре - бен - ком      был!  
 were      small? (When      they were      ver - y      small?)

Poco meno mosso  $\text{♩} = 112$

*mp*  
 Ут - ро, ве - чер, ут - ро, ве - чер  
 Sun - rise, sun - set, sun - rise, sun - set,  
*mp*

быст - ро дни ле - тят...  
*swiftly* flow the days;  
 быст - ро дни ле - тят, ле - тят...  
*swiftly* flow the days; (the days)  
 За день под -  
 seedlings turn

- сед нух рас - цве та - ет, за ночь лист - ву те - ря - ет  
 e - vening to sun - flow'rs, blossoming e - ven as we

сад. сад. Ут - ро, ве - чер, ут - ро,  
 gaze. Sun - rise, sun - set, sun - rise,  
*mp*

... го - ды вдаль у - нес...  
*swiftly* fly the years;  
 ве - чер го - ды ве - тер вдаль у - нес...  
 sun - set, *swiftly* fly the years; (the years)

*mf* Быст - ро про - ходят дни за дня - ми, пол - ны - е  
 one sea - son following an - oth - er, la - den with  
*mf*

ра - до - сти и слез.  
 hap - pi - ness and tears.  
 rit.

Freely [Свободно]

Что им ска - зать и как по - мочь им вих пу - те -  
 What words of wis - dom can I give them? How can I  
 (we) (we)

a tempo (♩=112) *mp*

-шест - ви - и зем - ном?  
 help to ease their way?

Бу - дут у - чить - ся друг у  
 Now they must learn from one an -

дру - га день за днем,  
 -old er day by day;

день за днем.  
 day by day.

*p* *rit.*

93 A Little Slower [Немного медленнее] ♩=112

Ут - ро, ве - чер, ут - ро, ве - чер -  
 Sun - rise, sun - set, sun - rise, sun - set,

быст - ро дни ле - тят...  
 swift - ly flow the days;

быст - ро дни ле - тят, ле - тят...  
 swift - ly flow the days; (the days)

0...  
 00...

*mp*

Ут - ро, ве - чер,  
Sun - rise, sun - set,

*mp*

ут - ро, ве - чер - го - ды ве - тер  
sun - rise, sun - set, swift - ly fly the

*mf* ritard.

вдаль у - нес... Быст - ро про - ходят дни в дня -  
years; (the years) on sea - gon fol - lowing an - oth -

Slower [Медленнее] a tempo

- ми, пол - ны - е радости и слез.  
- ст, lad - en with happiness and tears.

*p* rall.

А...  
А...  
*p*